



Gailurretan ★ Topaketa

ATERPEKO GRINA,
... MENDIKO GRINA

2026ko AURKEZPENA





BIDAIA SENTSITIBO ETA POETIKOA PIRINIOEN BIHOTZERA

Eta gau babesleku bat esperientzia sentsitibo, poetiko eta inspiratzaile bihurtuko balitz? Tontorren Hitzorduekin, ezagutu Pirinioak, mendiarekin dugun loturaz, naturaz, kulturaz eta bizikidetzaz gogoeta egitera gonbidatzen gaituen ikuskizun murgiltzaile baten bidez.

Altuerako larreetatik glaziarretara. Gauetik lakuetara, *Gailurretan topaketa – Aterpeko grina, mendiko grina* – parentesi original bat proposatzen dute Pirinioen bihotzean. Pirinio Biziak Hezkuntza Sareak, Pirinioetako ondareari buruzko bitartekotza-dispositiboak garatzen dituen mugaz gaindiko elkarateak, irudikatuta, publiko orokorrari zuzendutako formatu horrek babes-gau bat benetako bidaia sentsorial bihurtzen du Pirinioetako zazpi unibertsoetan zehar.

Babeslekuetako bisitarientzat, mendizaleentzat, naturako bitxi eta bitxientzat eta mendi-katea beste modu batera ezagutu nahi duten pertsona guztientzat pentsatua, topaketa honek emozioa, aurkikuntza eta hausnarketa nahasten ditu. Helburua: mendia begirada berrituarekin bizitzeko gogoia piztea, bere aberastasunei zein ahuleziei adi.

Gaua bi alditan ospatzen da. Afariaren aurretik, gonbidapen gastronomiko batek ibarreko produktuei eta aterpearen eta

lurraldearen arteko loturei balioa ematen die. Elkarbizitza-une honek, halaber, truke-gune bat irekitzen du mendiaren erabilerei, bisitarien motibazioei eta altitudeko lurraldeen berezko erronka ekologikoei buruz.

Afariaren ondoren, esku-hartze eszenikoaren unea iristen da: zuzeneko ikuskizun bat, soinu-sorkuntzak, proiektzio ilustratuak eta ozen egindako irakurketak uztartzen dituen. Haikuk, kontakizunek, ipuinek, testu zientifikoei eta poetikoei ibilbide sentikorra osatzen dute Pirinioetako zazpi ekosisteman zehar. Mendiarekin topo egiteko modu originala, irudimenaren eta ezagutzaren artean.

Pirineos Vivos Hezkuntza Sareak sortu eta garatu zuen POCTEFA DESIR mugaz gaindiko proiektuaren esparruan. Programa honek aterpeen trantsizio ekologikoa laguntzen du, eta mendia bizitzeko eta bisitatzeko modu berriei balioa ematen die.

2024-2025 BALANTZEA

GAILURRETAN TOPAKETA ZENBAKITAN

38 ETAPA

PIRINIOEZ ETA MENDIAREKIN
DUGUN HARREMANAZ BESTE
BEGIRADA BAT ESKAINTZEKO

29 LEKU

FRANTZIAN, KATALUNIAN,
ARAGOIN, NAFARROAN ETA
ANDORRAN, BAI MENDIAN, BAI

26 ATERPE

ATERPEKO CORTALETES, SANT GUILLEM,
CARANÇA, BATERA, CONQUES, FOURCAT,
L'ETANG D'ARAING, RHULE, PINET, GLÈRE,
AYGUES CLUSES, VÉNASQUE, ESPINGO,
GOURETTE, AYOUS, GRANGE DE HOLLE,
RENCLUSA, LIZARA, PINETA, BELAGUA,
ULDETER, SANT JORDI, CAMPANA DE
CLOUTOU, COMA DE VACA, SORTENY,
PUEYO DE ARAGUAS...

1 286 BISITARI

GIZA MUNDUAREN ETA GIZA EZ
DENAREN ARTEKO BIZIKIDETZARI
BESTE MODU BATEAN
BEGIRATZEKO PREST



PRENTSA-OHARRA



Hirugarren udan jarraian, Pirinio Biziak Hezkuntza Sareak Pirinioen bihotzera bidaia sentibera eta poetikoa egitera gonbidatzen zaituzte, giza munduaren eta gizaki ez denaren arteko bizikidetzari buruzko beste begirada bat eskaintzeko. Utzi doako ikuskizun honek harrapatzen, mendia hobekien adierazten den lekuan: aterpeen bihotzean.

Gailurretan topaketa – Aterpeko grina, mendiko grina zentzumenen topaketa bat dira, une hibrido eta esekia elkarriketaren, dastatzearen eta ikuskizun biziaren artean.

Dena harrera gastronomiko batekin hasten da, non lurraldeko zaporeek aterpearen eta inguruaren arteko loturak nabarmentzea ahalbidetzen duten. Dastatzea, elkartrukea eta bizikidetzaren elkarriketarako gunek bat sortzen dute, eta bertan, mendi-ibiliak eta bisitariak gonbidatzen dituzte, ahosabaiarekin batera, zeharkatzen dituzten paisaiak ezagutzera.

Ondoren, ikusleak ikusizko eta soinu-zoko ibilbide baten bidez gidatzen dira,

Pirinioetako espazioen aberastasuna ezagutzeko. Émilie Tarascouren mugimenduko irudiek bizia hartzen dute eta Guillaume Soulak hartutako mendiko soinuekin aberasten dira, Paul Verlaine, Victor Hugo, Louis Espinassous, Gaston Bachelard, Arthur Rimbaud, Henry Russell, Colette edo Ramond de Carbonnière-ren hitzek Pirinioak kontatzen dituzten mihisea osatuz.

Beti aldakorrak, egunaren interpreteak kontu handiz aukeratuak — bera mendi-ibiliek ibilitako haran hauetatik etorria —, testu hauek gure mendi-nahiarekin aterpean berriz elkartzeko gonbidapen gisa entzuten dira.

Esperientzia kultural, gastronomiko eta kolektibo honek Pirinioetako Frantzia, Espainia eta Andorrako aterpeak zeharkatuko ditu 2026ko uda osoan zehar. Jatorrizko ekimen horrekin, Pirinio Biziak Hezkuntza Sareak, ingurumen-hezkuntzako eta lurralde-bitartekaritzako gailuak Pirinioetako alderdi guztietan garatzen

dituen mugaz gaindiko elkartek, mendiarekin eta haren edertasun hauskorrekin dugun harremana zalantzan jartzen du.

Gailurretan topaketa programazioa – Babesleku-gogoa, mendi-gogoa POCTEFADESIR proiektuari esker sortu zen, Europar Batasunak kofinantzatuta. Proiektu horren helburu orokorra da konexioa hobetzea, erreserben eta ostatuen kudeaketa, babeslekuaren arteko mendi-ibiliak sustatzea eta Pirinioetako mendi-aterpeak ezagutzera.

Pirineos Vivos Hezkuntza Sareaz gain, proiektu honek beste 9 bazkide biltzen ditu: Aragoiko Mendizale Federazioa (FAM), proiektuaren erakunde koordinatzailea; Fédération Française des Clubs Alpains et de Montagne (FFCAM); Conseil Général d'Aran; Federació d'Entitats Excursionistes de Catalunya (FEEC); Centre Excursionista de Catalunya (CEC); Federación Navarra de Montaña y Escalada; NASUVINSA; Fédération Française de la Randonnée Pédestre (FFRP); eta Govern d'Andorra, bazkide elkartua.

Aurkitu informazio gehiago eta programazio osoa hemen : www.repv.org



INFORMAZIO PRAKTIKOA

FITXA TEKNIKOA

IZENBURUA

Gailurretako hitzorduak – Aterpe gogoa, mendi gogoa

SORKUNTZA ETA EKOIZPENA

Pirinio Bizien Hezkuntza Sarea

IRUDIAK MUGIMENDUAN

Émilie Tarascou - Cie L'Observable

MUSIKA-KONPOSIZIOA

Guillaume Soula

IRAUPENA

40 min - harrera gastronomikoa

40 min - esku-hartze eszenikoa

HARTZAILEAK

Publiko guztiak

INSTALAZIO-DENBORA

45 min

PUBLIKOA INSTALATZEA

Ezinbestekoa da eserlekuak mailakatuta jartzea. Esterilez, eserlekuez, aulkiez eta abarrez osatuta egon daiteke, jendeari instalazio eroso eskaintzeko.

PROIEKZIOA

Bideo-proiektore bat eta iluntasuna sortzeko espazio bat behar dira.

SOINUA

Irudikapen-espaziora egokitutako bozgorailua.

OSTATUA ETA OTORDUAK

Pertsona batentzat, ordezkaritza-baldintzen arabera. Ostatua eta otorduak zuzenean antolakuntzak hartzen ditu bere gain.

NON EGIN DEN

Aterpeetan, haraneko etxeetan edo ekomus-
eoetan. Formatua hiri eta herrietara ere egokitu
daiteke: aire zabaleko saioetan parke edo plaza
lasaietan, edo barrualdeetan, hala nola zinemetan,
erabilera anitzeko aretoetan eta publikoari ire-
kitako beste espazio batzuetan.



Réseau Education **Pyrénées Vivantes**
Hilat Educacion **Pirenèus Vius**
Red Educación **Pirineos Vivos**
Xarxa Educació **Pirineus Vius**
Pirinioak Bizirik Hezkuntza Sarea



PIRINIO BIZIEN HEZKUNTZA SAREA

ELKARREKIN IKASTEA ETA JARDUTEA MUNDUA ALDATZEA DA

Pirinio Biziak Hezkuntza Sarea mugaz gaindiko sarea da -97 erakunde bazkide biltzen ditu-, eta Pirinioetako ondareen inguruko sentsibilizazio-proiektuak garatzen ditu duela 29 urtetik. Programaren helburua da programak, ekintzak eta tresnak bultzatzea eta sustatzea ingurumen-hezkuntzaren, ondareen gaineko sentsibilizazioaren eta lurralde-bitartekaritzaren esparruan, Pirinioetako kate osoan (Frantzia, Espainia eta Andorra).

MUGAZ GAINDIKO DNA

Sareak eskala desberdinetan lan egiten du, proiektuen eta lortu nahi diren helburuen arabera (bailara, udalerrri edo udalerrri-komunitate baten eskalan), baita eskala zabalago batean ere (probintzia, autonomia-erkidegoak eta Pirinioetako katea). Hala ere, hiru herrialdetan hedatzen den espazio biogeografiko koherente baten erronkei erantzuteko dugun borondatea dela eta, gure funtsa, berez, mugaz gaindikoa da.

Mugaz haraindiko orientazio horrek gure bazkideen eta lurraldeen desberdintasun kultural eta administratiboetara egokitzeko gaitasun handia eskatzen du, eta benetako esperientzia ematen digu lankidetzaren arloan.





Interreg
POCTEFA



POCTEFA DESIR

ATERPEA, MENDIRAKO AZKEN ATEA

POCTEFA DESIR (Garapen ekonomiko iraunkorra babeslekuen arteko ibiltaritzaren bidez) Pirinioez gaindiko proiektu bat da, Interreg-POCTEFA (2021-2027) programan integratua, eta Europar Batasunak kofinantzatua. Helburua da konexioa hobetzea, erreserben eta ostatuen kudeaketa, babeslekuen arteko ibilbide homologatuak sustatzea eta Pirinioetako mendiko babesleku gehienak ezagutzea.

2026. urtearen amaierara arte, proiektua hainbat ekintzatan gauzatzen da: aterpeetan antolatutako jarduerak, publiko zabala ingurumen-erronkei buruz sentsibilizatzeko; Mugaz Gaindiko Ibilbide Handiko (GR T) bidezidorren diagnostikoa, bateratzen laguntzeko; neguko datuak biltzea, EntrePyr plataforma osatzeko; eta urrutiko babesleku batzuk aurkitzeko aukera ematen duten bisita birtualak online jartzea.

Proiektua Frantziako, Andorrako eta Espainiako 10 bazkide instituzional, asoziatibo eta zientifikoren arteko lankidetzan sendoan oinarritzen da: Aragoiko Mendizale Federazioa (FAM), proiektuaren erakunde koordinatzailea; Fédération Française des Clubs Alpins et de Montagne (FFCAM); Conselh Generau d'Aran; Federació d'Entitats Excursionistes de Catalunya (FEEC); Centre Excursionista de Catalunya (CEC); Federación Navarra de Montaña y Escalada; NASUVINSA; Red Educación Pirineos Vivos; Fédération Française de la Randonnée Pédestre (FFRP); eta Andorrako Govern, kide bezala.



KONTAKTUAK

Philippe SERRE

Zuzendaria

philippe.serre@repv.org • +33(0)6 74 43 73 32

Julia GLADINÉ MARTÍN

Elkar bizitzaren proiektuen arduraduna

julia.gladine@repv.org • +34(0)6 16 83 96 06

Orlane FOUGEROUX

Ondare eta Komunikazio Eszenografiako arduraduna

orlane.fougeroux@repv.org • +33(0)6 89 37 74 19

Réseau Education **Pyrénées Vivantes**
Hilat Educacion **Pireneus Vius**
Red Educación **Pirineos Vivos**
Xarxa Educació **Pirineus Vius**
Pirinioak Bizirik Hezkuntza Sarea



Réseau Éducation
**Pyrénées
Vivantes**

Réseau Éducation Pyrénées Vivantes
3 chemin de Garcie - 65 400 AUCUN FRANCE

SIRET : 92 159 587 2000 18

 &  educationpyreneesvivantes



repv.org